Porównanie tłumaczeń Izajasza 27:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I stanie się w tym dniu, że będzie młócił JAHWE od strumienia Rzeki\* aż do Potoku egipskiego;\*\* \*\*\* a wy będziecie zbierani – jeden po drugim, synowie Izraela.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) od strumienia Rzeki, הַּנָהָר מִּׁשִּבֹלֶת : wg BHS: kłosy od Rzeki, ׁשִּבֹלֶת מֵהַּנָהָר . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) do Rinokorouron G, ἕως Ῥινοκορούρων, wsp. Wadi el-‘arisz. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>10 15:18</x> [↑](#footnote-ref-4)